

Gen

Chapter 22

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1

וַיֹּאמֶר	אַבְרָהָם	אֶת־	נִסָּה	וַיֵּאלֹהִים	הָאֵלֶּה	הַדְּבָרִים	אַחֵר	וַיְהִי
and said	Abraham	-	tested	that God	these	things	after	And it came to pass
H0559	H0085	H0853	H5254	H0430	H0428	H1697		H1961

הִנְנִי׃	וַיֹּאמֶר	אַבְרָהָם	אֵלָיו
Here I am	and he said	Abraham	to him
H2009	H0559	H0085	H0413

And it came to pass after these things, that God did prove Abraham, and said unto him, Abraham; and he said, Here am I.

וַיִּזְכֹּק	אֶת־	אֶהְבֶּהְ	אֲשֶׁר־	וַיְחִידֶנָּה	אֶת־	בְּנֶךָ	אֶת־	נָא	קַח־	וַיֹּאמֶר	2
Isaac	-	you love	whom	only	-	your son	-	now	take	And He said	
H3327	H0853	H0157		H3173	H0853		H0853	H4994	H3947	H0559	
אֶחָד	עַל	לַעֲלֹה	שָׁם	וַיַּעֲלֵהוּ	הַמִּזְבֵּחַ	אֶרֶץ	אֶל־	לָךְ	וּלְךָ־		
one	on	as a burnt offering	there	and offer him	of Moriah	the land	to	-	and go		
H0259			H8033	H5927	H4179	H0776	H0413		H3212		
					אֵלַיְךָ֑	אֹמֵר	אֲשֶׁר	הַהָרִים			
					you	I will tell	of which	of the mountains			
					H0413	H0559		H2022			

And he said, Take now thy son, thine only son, whom thou lovest, even Isaac, and get thee into the land of Moriah; and offer him there for a burnt-offering upon one of the mountains which I will tell thee of.

3

שְׁנֵי	אֶת־	וַיִּקַּח	חֲמֹרֹוֹ	אֶת־	וַיַּחְבֹּשׁ	בַּבֹּקֶר	אֲבְרָהָם	וַיִּשָּׂם
two	-	and took	his donkey	-	and saddled	in the morning	Abraham	So rose early
H8147	H0853	H3947	H2543	H0853	H2280	H1242	H0085	H7925
עֹלָה		עֵצִי	וַיִּבְקַעַ	בְּנוֹ	יִצְחָק	וְאֵת	אִתּוֹ	נְעָרָיו
the burnt offering		the wood for	and he split	his son	Isaac	and	with him	of his young men
		H6086	H1234		H3327	H0853	H0854	H5288
	הָאֱלֹהִים:	לּוֹ	אָמַר־	אֲשֶׁר־	הַמָּקוֹם	אֶל־	וַיֵּלֶךְ	וַיִּקָּם
	God	him	had told	of which	the place	to	and went	and arose
	H0430		H0559		H4725	H0413	H3212	

And Abraham rose early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son; and he clave the wood for the burnt-offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him.

4

הַמָּקוֹם	אֶת־	וַיֵּרָא	עֵינָיו	אֶת־	אַבְרָהָם	וַיִּשָּׂא	הַשְּׁלִישִׁי	בַּיּוֹם
the place	-	and saw	his eyes	-	Abraham	then lifted up	third	On the day
H4725	H0853	H7200		H0853	H0085	H5375	H7992	H3117

מֵרָחֵק:

from a distance

[H7350](#)

On the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off.

5 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל-נְעָרָיו שְׁבוּ-לָכֶם פֹּה עִם-הַחֲמֹר וְאֲנִי
And I Abraham And said to his young men Stay here with the donkey and I
[H0589](#) [H2543](#) [H6311](#) [H3427](#) [H5288](#) [H0413](#) [H0085](#) [H0559](#)

וְהַנֶּעֱר וְגַלְכָּה עַד-כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוִיתָ וְנָשׁוּבָה אֵלֵיכֶם:
and the boy will go over there and worship and we will come back to you
[H0413](#) [H7725](#) [H7812](#) [H3541](#) [H5704](#) [H3212](#) [H5288](#)

6 וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֵצֵי הָעֵלָה וַיִּשֶׁם עַל־יִצְחָק בְּנוֹ
So took Abraham the wood of the burnt offering and laid [it] on Isaac his son
[H3947](#) [H0085](#) [H0853](#) [H6086](#) [H3327](#)

And Abraham took the wood of the burnt-offering, and laid it upon Isaac his son; and he took in his hand the fire and the knife; and they went both of them together.

And Isaac spake unto Abraham his father, and said, My father: and he said, Here am I, my son. And he said, Behold, the fire and the wood: but where is the lamb for a burnt-offering?

And Abraham said, God will provide himself the lamb for a burnt-offering, my son: so they went both of them together.

And they came to the place which God had told him of; and Abraham built the altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac his son, and laid him on the altar, upon the wood.

And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son.

11
אֲבְרָהָם אֲבְרָהָם וַיֹּאמֶר הַשָּׁמַיִם מִן יְהוָה מַלְאָךְ אֵלָיו וַיִּקְרָא
Abraham Abraham and said heaven from of Yahweh the Angel to him But called
H0085 H0085 H0559 H8064 H3068 H4397 H0413 H7121
וַיֹּאמֶר הִנְנִי:
so he said Here I am
H0559 H2009

And the angel of Jehovah called unto him out of heaven, and said, Abraham, Abraham: and he said, Here am I.

12
וַיֹּאמֶר אֵל-תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל-הַנֶּעַר וְאֶל-תַּעֲשׂ לוֹ מְאוֹמָהּ וְכִי
And He said not do lay on your hand the boy or do anything to him For
H0559 H0408 H5288 H0413 H3027 H7971 H0408 H3972
עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי-יִרָא אֱלֹהִים אֶתְּךָ וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת-בְּנֶךָ אֶת-
now I know that fear God you since not you have withheld your son -
H6258 H3045 H3373 H0430 H3808 H2820 H0853 H0853
יְחִידְךָ מִמֶּנִּי:
only from Me
H3173

And he said, Lay not thy hand upon the lad, neither do thou anything unto him; for now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son, from me.

13
וַיִּשָּׂא אֲבְרָהָם אֶת-עֵינָיו וַיִּרְא וַהֲגִיד אֵיל אַחֵר
And lifted up Abraham his eyes and looked and behold a ram behind [him]
H5375 H0085 H0853 H7200 H2009
נֶאֱחָז בְּסִבְךָ בְּקַרְנָיו וַיֵּלֶךְ אֲבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת-הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ
[was] caught in a thicket by its horns So went Abraham and took the ram and offered it
H0270 H5442 H3212 H0085 H3947 H0853 H5927
לְעֹלָה תַּחַת בְּנוֹ:
for a burnt offering instead of his son
H8478

And Abraham lifted up his eyes, and looked, and, behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns: and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt-offering in the stead of his son.

14
וַיִּקְרָא אֲבְרָהָם שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא וַיהוָה יִרְאֵהוּ אֲשֶׁר יֹאמַר
And called Abraham the name of place that Jehovah will Provide As it is said
H7121 H0085 H8034 H4725 H1931 H3068 H7200 H0559
הַיּוֹם בְּהַר יְהוָה יִתְּנוּ:
this day in the Mountain of Yahweh it shall be provided
H3117 H2022 H3068 H7200

And Abraham called the name of that place Jehovah-jireh: as it is said to this day, In the mount of Jehovah it shall be provided.

15
וַיִּקְרָא מַלְאָךְ יְהוָה אֶל-אֲבְרָהָם שְׁנִית מִן הַשָּׁמַיִם:
And called the Angel of Yahweh to Abraham a second time out of heaven
H7121 H4397 H3068 H0413 H0085 H8145 H064

And the angel of Jehovah called unto Abraham a second time out of heaven,

16 וַיֹּאמֶר וְנִשְׁבַּעְתִּי כִּי בְּיָמִי וְיְהוָה נֹאמֵר נִשְׁבַּעְתִּי כִּי בְּיָמִי וְיְהוָה נֹאמֵר
 you have done which on account of for Yahweh says I have sworn by Myself and said
 H0559 H7650 H5002 H3068 H3282 H0853 H1697 H2088 H3808 H2820 H0853 H0853 H3173
 אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חָשַׁבְתִּי אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יְחִידְךָ:
 - this thing and not have withheld - your son only
 H0853 H1697 H2088 H3808 H2820 H0853 H0853 H3173

and said, By myself have I sworn, saith Jehovah, because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son,

17 כִּי־בְרָכָה אֲבָרְכְּךָ וְתִרְבָּה וְתִרְבָּה אֶת־אֲרֻכָּהּ וְזָרַעְךָ
 that blessing I will bless you and multiplying and multiplying I will bless thee
 H1288 H1288 H0853 H2233 H2233 H0853 H3423 H0853 H3173
 כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחֹל אֲשֶׁר עַל־שַׁפְתֵּי הַיָּם
 as the stars of the heaven and as the sand which [is] upon the shore [of] the sea
 H3556 H8064 H2344 H0853 H3173 H2233 H0853 H3423 H0853 H3173
 וַיִּרְשׁ וְזָרַעְךָ אֶת־שַׁעַר אֹיְבָיו:
 and shall possess your descendants - the gate of their enemies
 H3423 H2233 H0853 H3173 H2233 H0853 H3423 H0853 H3173

that in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed as the stars of the heavens, and as the sand which is upon the sea-shore; and thy seed shall possess the gate of his enemies;

18 וְהִתְבָּרַכְתָּ בְּזָרְעֶךָ כָּל־בְּנֵי הָאָרֶץ לְעֵבֶר אֲשֶׁר
 And shall be blessed in your seed all the nations of the earth because that
 H1288 H2233 H3605 H0776 H6118 H0853 H3173
 שָׁמַעְתָּ בְּקוֹלִי:
 you have obeyed My voice
 H8085 H0853 H3173

and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed; because thou hast obeyed my voice.

19 וַיָּשָׁב אַבְרָהָם אֶל־נְעָרָיו וַיִּקְמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו אֶל־שֶׁבַע־בְּאֵר
 So returned Abraham to his servants and they rose and went together to Beer-sheba
 H7725 H0085 H0413 H5288 H3212 H0413 H0884
 וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם שָׁבַע־בְּבֵאֵר
 And dwelt Abraham at Beer-sheba
 H3427 H0085 H0884

So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to Beer-sheba; and Abraham dwelt at Beer-sheba.

20 וַיְהִי וַיָּבֹא אַחֲרָיו הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיִּגַּד לְאַבְרָהָם לֵאמֹר הִנֵּה
 And it came to pass after these things that it was told Abraham saying Behold
 H1961 H1697 H0428 H5046 H0085 H0559 H2009
 יָלְדָה מִלְכָּה גַם־הִיא לְנָחוֹר אָחִיךָ:
 has borne Milcah also she children to Nahor your brother
 H3205 H4435 H1571 H1931 H5152 H0251

And it came to pass after these things, that it was told Abraham, saying, Behold, Milcah, she also hath borne children unto thy brother Nahor:

21 אֶת־עוּז בְּכֹרֹו וְאֶת־בּוּז אָחִיו וְאֶת־קִמּוֹאֵל אָבִי אָרָם:
 - Uz his firstborn and Buz his brother and Kemuel the father of Aram
 H0853 H5780 H1060 H0853 H0938 H0251 H0853 H7055 H0001 H0758

Uz his first-born, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram,

22 וְאֶת־כֶּשֶׁד וְאֶת־חָזוֹ וְאֶת־פִּלְדָּשׁ וְאֶת־יִדְלָף וְאֶת־בְּתוּאֵל:
Bethuel and Jidlaph and Pildash and Hazo and Chesed and

and Chesed, and Hazo, and Pildash, and Jidlaph, and Bethuel.

23 וּבְתוּאֵל יָלַד אֶת־רִבְקָה שְׁמֹנֶה אֵלֶּה יָלְדָה מִלְכָּה לְנָחוֹר אָחִי
And Bethuel begat Rebekah - eight these bore Milcah to Nahor brother

אֲבִרָהֶם:
Abraham's
H0085

And Bethuel begat Rebekah: these eight did Milcah bear to Nahor, Abraham's brother.

24 וּפִילִגְשׁוֹ וּשְׁמָהּ רְאוּמָה וְתָלַד נָם הִוא אֶת־טֶבַח וְאֶת־גַּחַם
And His concubine named Reumah then bore also she Tebah and Gaham

וְאֶת־תַּחַשׁ וְאֶת־מַעַכָּה:
and Tahash and Maachah -

And his concubine, whose name was Reumah, she also bare Tebah, and Gaham, and Tahash, and Maachah.